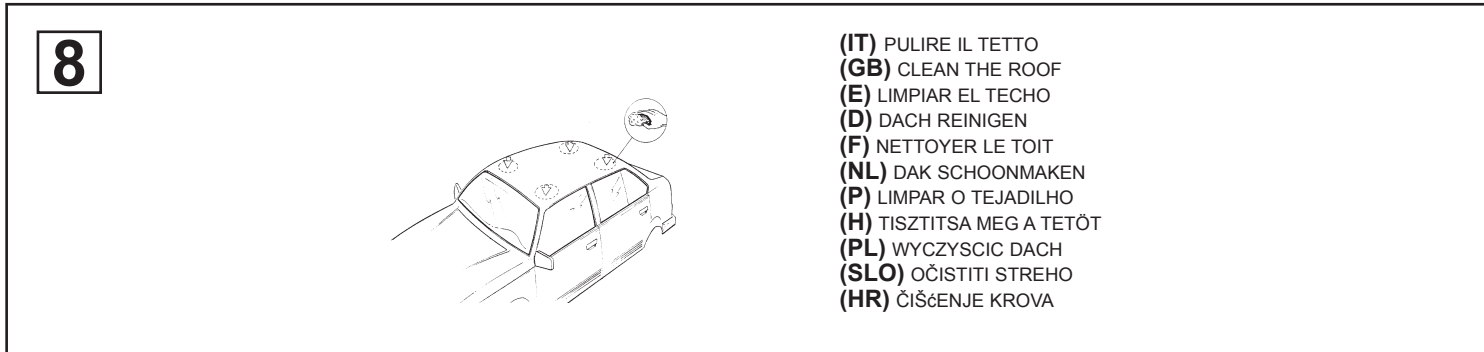
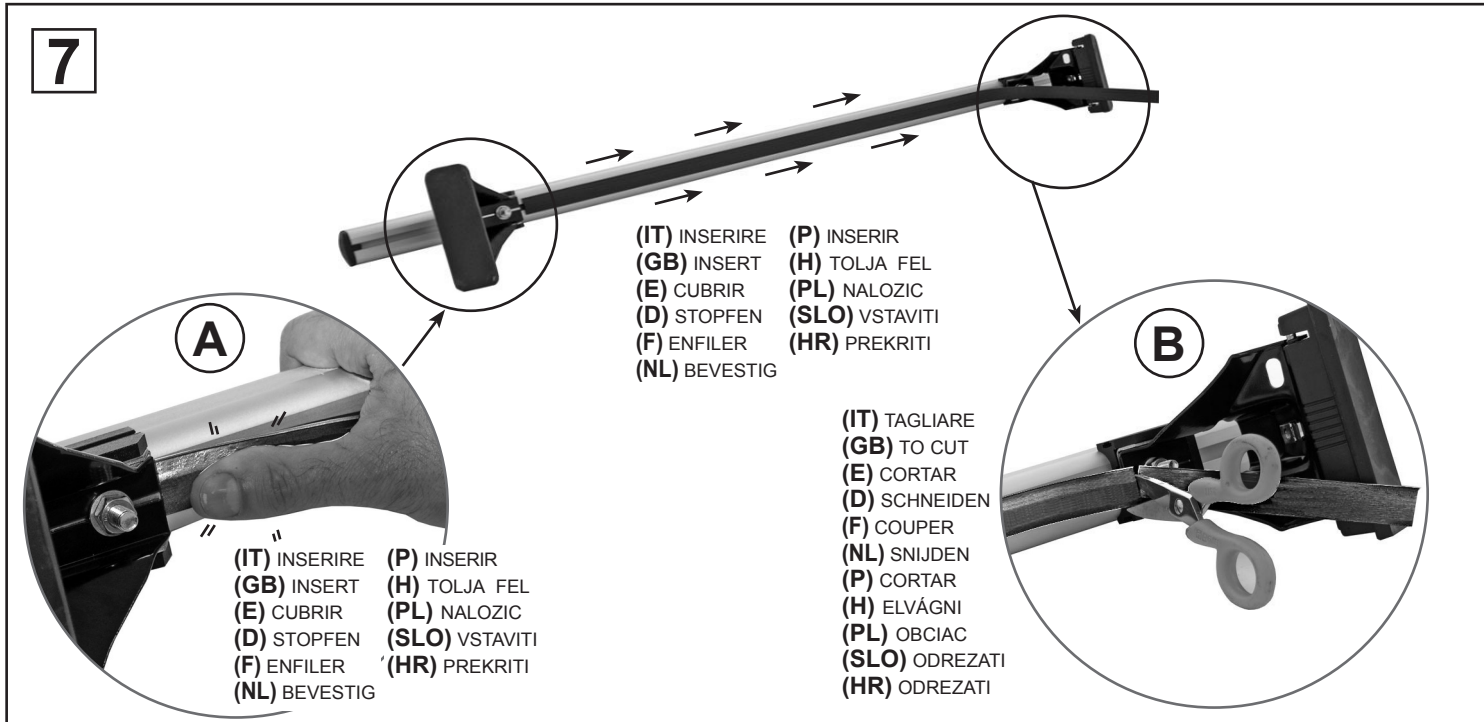
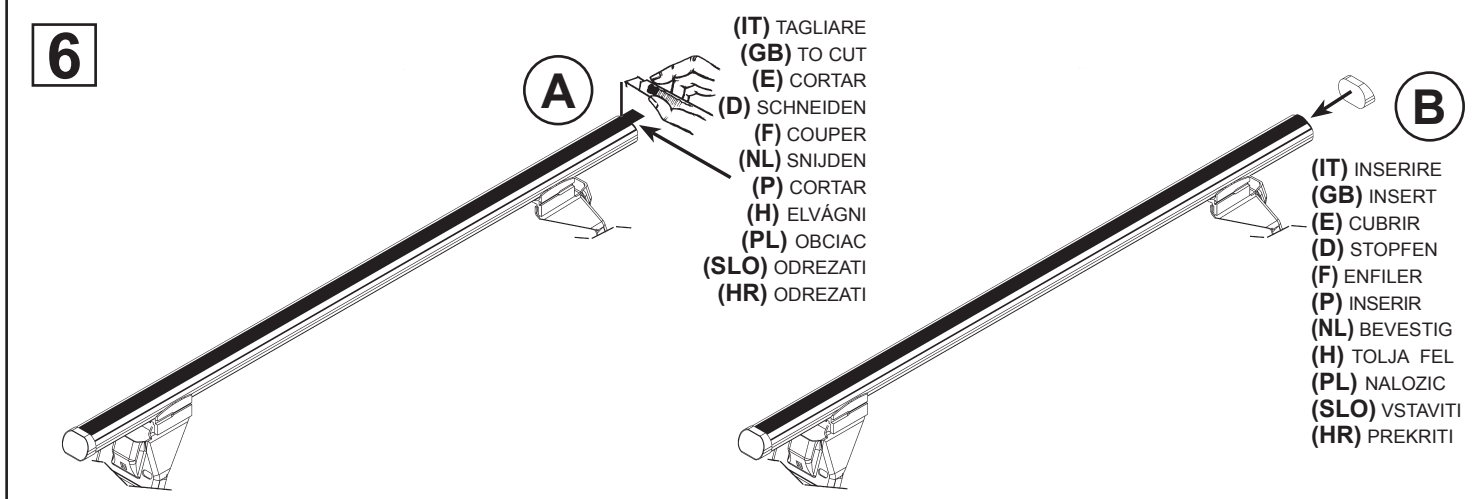
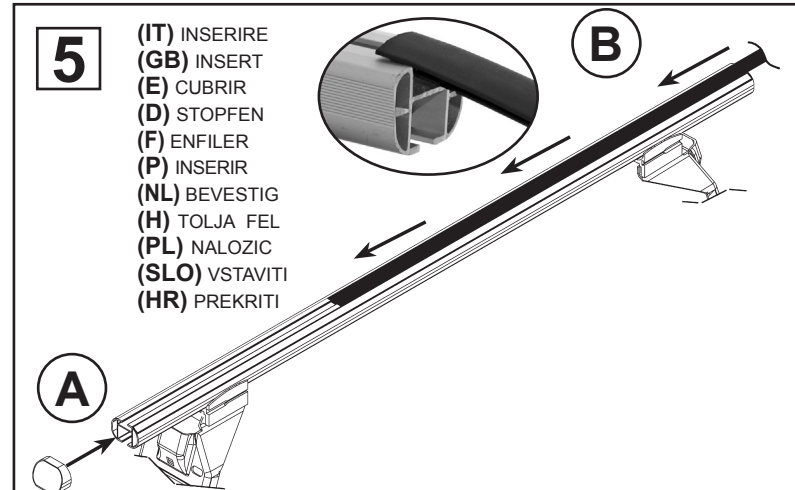
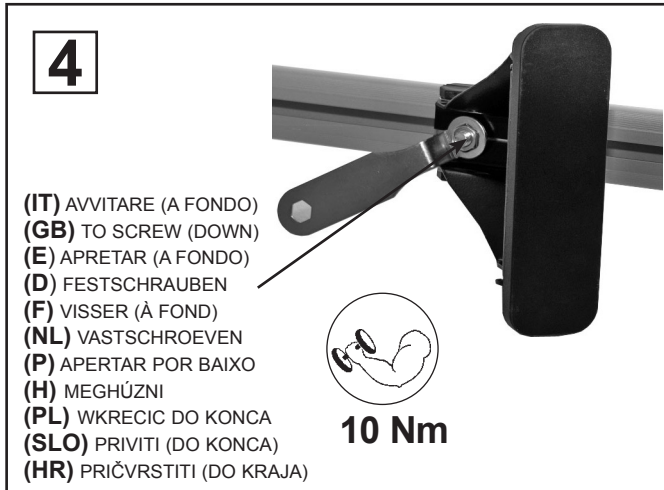
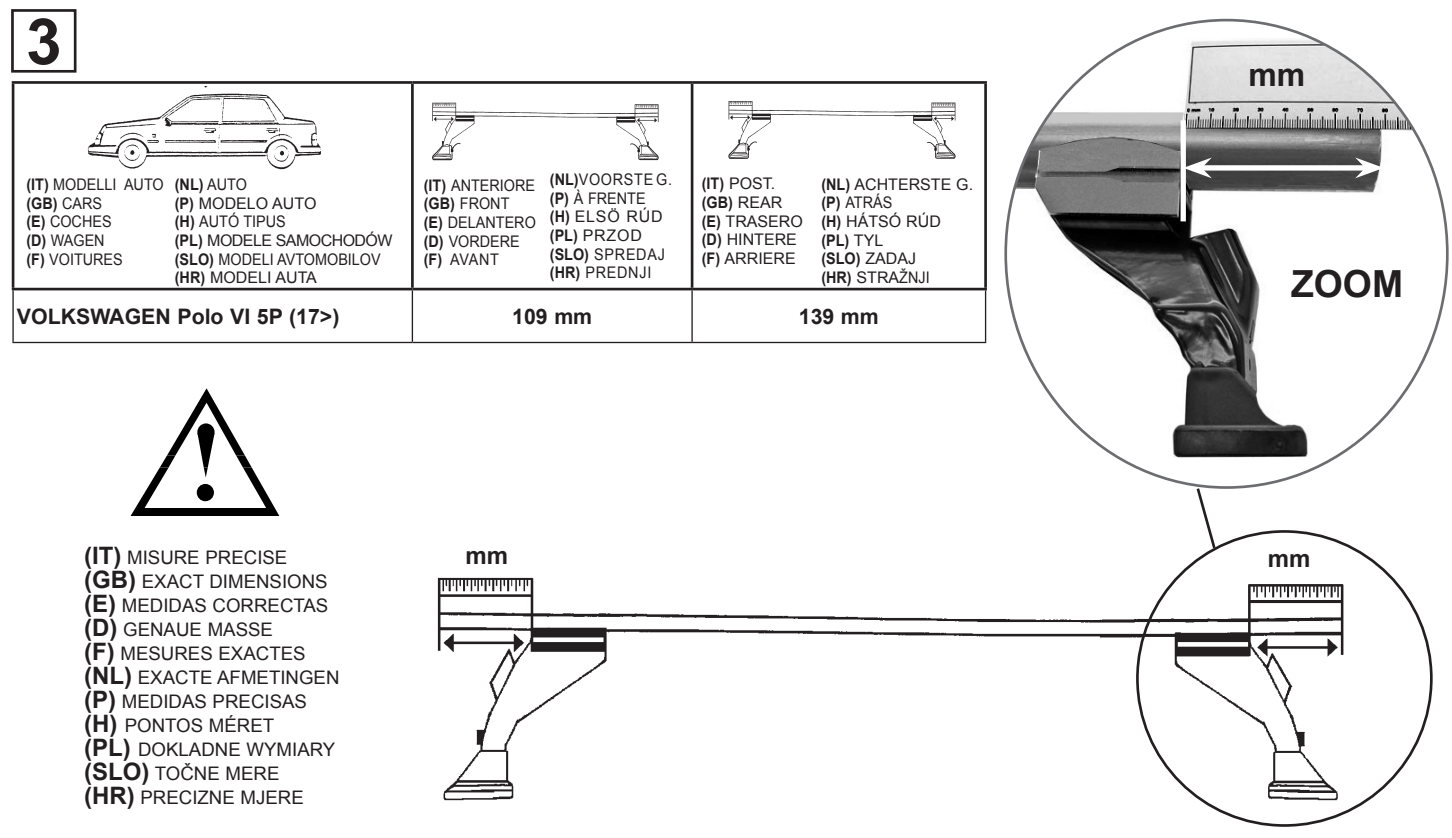
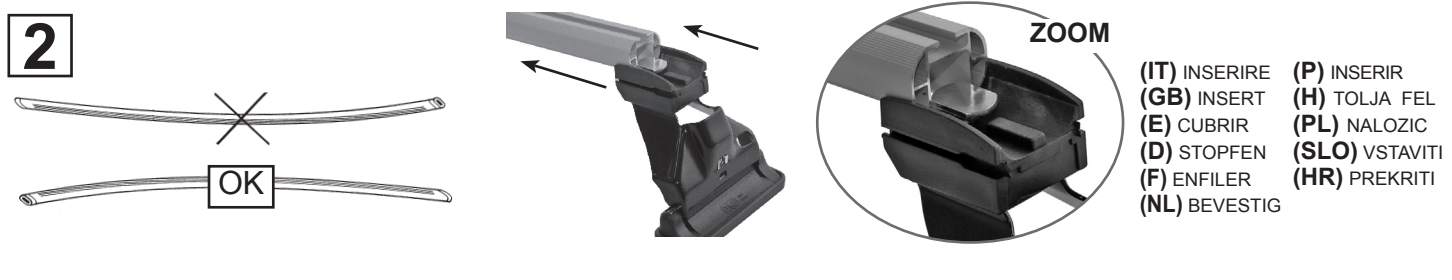
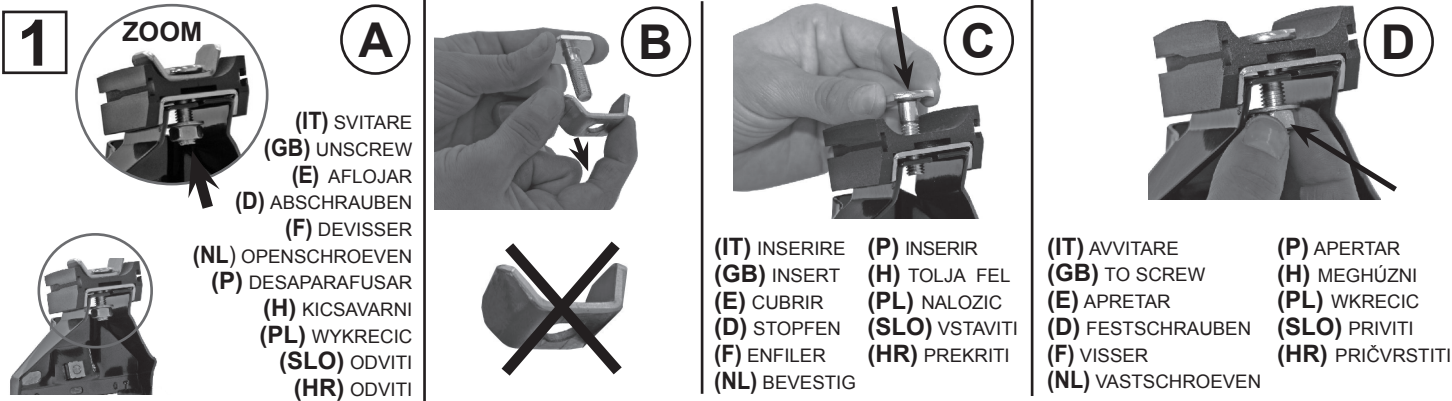
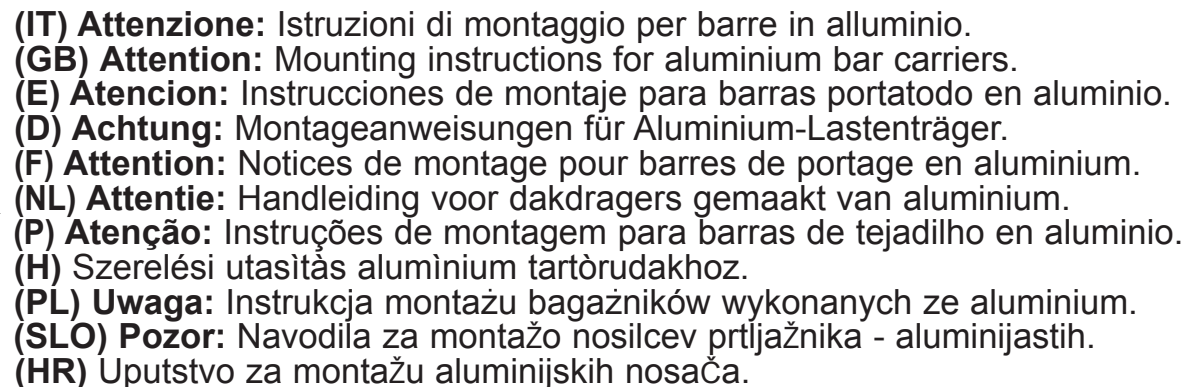




(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

(IT) TOGLIERE
(GB) REMOVE
(E) ELIMINAR
(D) ENTFERNEN
(F) ENLEVER
(P) REMOVER
(NL) VERWIJDEREN
(H) ELTÁVOLÍT
(PL) USUNĄĆ
(SLO) ODSTRANITI
(HR) UKLONITI

(IT) INS
(GB) IN
(E) CU
(D) EIN
(F) ENF
(P) INS
(NL) BI
(H) TO
(PL) NA
(SLO)
(HR) U

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) EINSCHIEBEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NAŁOŻIĆ
(SLO) VSTAVITI
(HR) UMETNUTI



(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

VOLKSWAGEN Polo VI 5P (17>)

138

101

(IT) MONTAGGIO GANASCINE
(GB) HOW TO ASSEMBLE THE CLAMPS
(E) COMO MONTAR LAS FIJACIONES
(D) ZUSAMMENBAU DER SPANNBACKEN
(F) MONTAGE PATTE
(NL) MONTAGE VAN DE KLEMMEN
(P) COMO FIXAR OS SUPORTES
(H) RÖGZÍTŐ FÜLEK
(PL) MONTAZ SZCZĘC MOCUJĄCYCH
(SLO) MONTAŽA NAPENJALNIKA
(HR) MONTAŽA ČELJUSTI

(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRAGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZSE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

**“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “**



A line drawing of a car from a top-down perspective. The driver's seat is marked with a circle containing the letter 'T'. The front passenger seat is marked with a circle containing the letter 'Z'.

(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMO
(SLO) MODELI AVTO
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

VOLKSWAGEN Polo VI 5P (17>)

T



5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIĆ
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

A diagram of a tape head positioned over a tape. The tape has a horizontal track with a central dot. A rectangular head is positioned over the dot, and a small circle is to its right. The head contains the digit '0'.



(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAM
(SLO) MODELI AVTO
(HR) MODELI AUT

(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

VOLKSWAGEN Polo VI 5P (17>)

Z



5 Nm

(IT) AVVITARE
(GB) TO SCREW
(E) APRETAR
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR
(H) MEGHÚZNI
(SL) WKRECIC
(SLO) PRIVITI
(HR) PRIČVRSTITI

6 X14



A diagram showing a screwdriver being used to tighten a screw. A curved arrow indicates the direction of rotation. The letter 'A' is circled below the diagram.

(IT) **Attenzione:** Istruzioni di montaggio per barre in ferro.
(GB) **Attention:** Mounting instructions for steel bar carriers.
(E) **Atencion:** Instrucciones de montaje para barras portatodo en hierro.
(D) **Achtung:** Montageanweisungen für Stahl-Lastenträger.
(F) **Attention:** Notices de montage pour barres de portage en métal.
(NL) **Attentie:** Handleiding voor dakdragers gemaakt van ijzer.
(P) **Atenção:** Instrukções de montagem para barras de tejadilho em ferro.
(H) Szerelési utasítás acél tartórudakhoz.
(PL) **Uwaga:** Instrukcja montażu bagażników wykonanych ze stali.
(SLO) **Pozor:** Navodila za montažo nosilcev prtljažnika-železnih.
(HR) Uputstvo za montažu željeznih krovnih nosača.

1

2

3

(IT) MODELLI AUTO (GB) CARS (E) COCHES (D) WAGEN (F) VOITURES	(NL) AUTO (P) MODELO AUTO (H) AUTÓ TIPUS (PL) MODELE SAMOCHODÓW (SLO) MODELI AVTOMOBILOV (HR) MODELI AUTA	(NL)VOORSTE G. (P) À FRENTE (H) ELSŐ RÚD (PL) PRZOD (SLO) SPREDAJ (HR) PREDNJI
(IT) POST. (GB) REAR (E) TRASERO (D) Hintere (F) ARRIERE	(NL) ACHTERSTE G. (P) ATRÁS (H) HÁTSÓ RÚD (PL) TYŁ (SLO) ZADAJ (HR) STRAŽNJI	
VOLKSWAGEN Polo VI 5P (17>)	109 mm	139 mm

(IT) MISURE PRECISE
(GB) EXACT DIMENSIONS
(E) MEDIDAS CORRECTAS
(D) GENAU MASSE
(F) MESURES EXACTES
(NL) EXACTE AFMETINGEN
(P) MEDIDAS PRECISAS
(H) PONTOS MÉRET
(PL) DOKŁADNE WYMIARY
(SLO) TOČNE MERE
(HR) PRECIZNE MJERE

7

4

(IT) AVVITARE (A FONDO)
(GB) TO SCREW (DOWN)
(E) APRETAR (A FONDO)
(D) FESTSCHRAUBEN
(F) VISSER (À FOND)
(NL) VASTSCHROEVEN
(P) APERTAR POR BAIXO
(H) MEGHÚZNI
(PL) WKRECIC DO KONCA
(SLO) PRIVITI (DO KONCA)
(HR) PRIČVRSTITI (DO KRAJA)

5

(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

6

(IT) PULIRE IL TETTO
(GB) CLEAN THE ROOF
(E) LIMPIAR EL TECHO
(D) DACH REINIGEN
(F) NETTOYER LE TOIT
(NL) DAK SCHOONMAKEN
(P) LIMPAR O TEJADILHO
(H) TISZTÍTSA MEG A TETŐT
(PL) WYCZYŚCIC DACH
(SLO) OČISTITI STREHO
(HR) ČIŠĆENJE KROVA

7

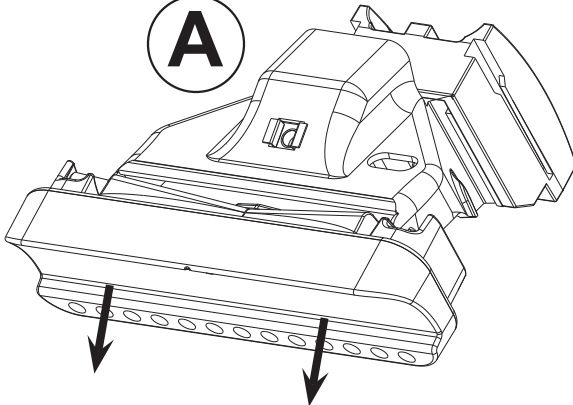
(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAC BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV



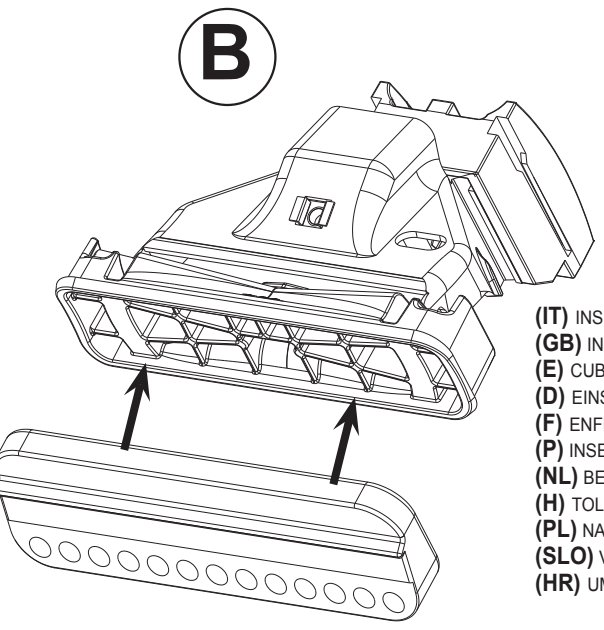
8

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

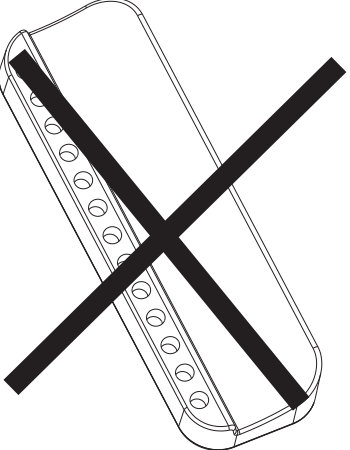
A



B



(IT) TOGLIERE
(GB) REMOVE
(E) ELIMINAR
(D) ENTFERNEN
(F) ENLEVER
(P) REMOVER
(NL) VERWIJDEREN
(H) ELTÁVOLÍT
(PL) USUNĄĆ
(SLO) ODSTRANITI
(HR) UKLONITI



9



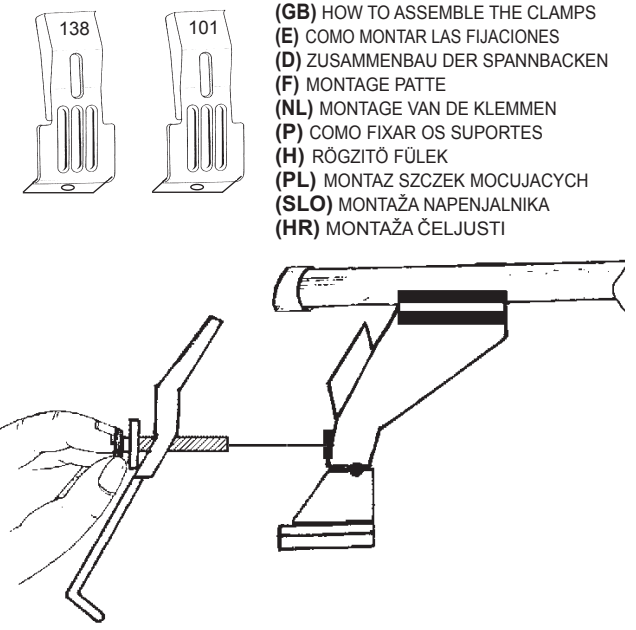
(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

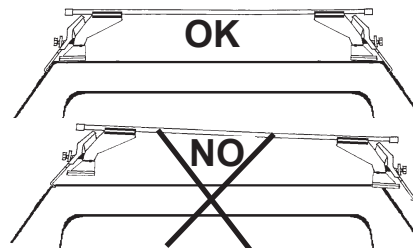
(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

138

101



10

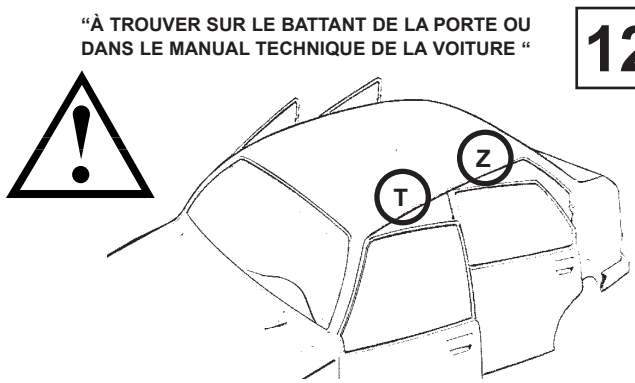


(IT) CENTRARE IL P. TUTTO SUL TETTO
(GB) CENTRE THE UNIVERSAL BAR CARRIER ON THE ROOF
(E) CENTRAR EL PORTAEQUIPAJES SOBRE EL TECHO
(D) LASTENTRÄGER AUF DEM DACH ZENTRIEREN
(F) CENTRER LE PORTE-TOUT SUR LE TOIT
(NL) PLAATS DE UNIVERSELE DRAGER IN HET MIDDEN VAN HET DAK
(P) CENTRAR AS BARRAS PORTA BAGAGENS NO TEJADILHO
(H) HELYEZZE KÖZÉPRE A RUDAKAT
(PL) WYSRODKOWAĆ BAGAZNIK NA DACHU
(SLO) CENTRIRATI PRTLJAŽNIK NA STREHO
(HR) CENTRIRATI NOSAČE NA KROV

(IT) MODELLI CON PREDISPOSIZIONE DELLA CASA AUTO
(GB) CARS WITH PRE-EXISTING FIXING POINT FROM MANUFACTURER
(E) MODELOS CON PREDISPOSICION DEL FABRICANTE
(D) AUTOS MIT VOM HERSTELLER VORGESEHENE BEFESTIGUNGSPUNKTE
(F) VOITURES AVEC POINTS DE RÉPÈRE PREVUS PAR LE CONSTRUCTEUR
(NL) AUTO'S MET DOOR DE FABRIKANT VOORZIENE MONTAGEPUNTEN
(P) VIATURAS COM PONTOS DE FIXAÇÃO DO CONSTRUTOR PRÉ-EXISTENTES
(H) FELHÉLYEZÉS GYÁRTÓ ÁLTAL KIJELÖLT PONTRA
(PL) SAMOCHODY Z PRZEWIDZIANYMI PUNKTAMI UMOCOWANIA
(SLO) MODELI Z PREDVIDENIM LEŽIŠČEM S STRANI PROIZVAJALCA
(HR) TVORNIČKI PRIPREMLJENI MODELI

12

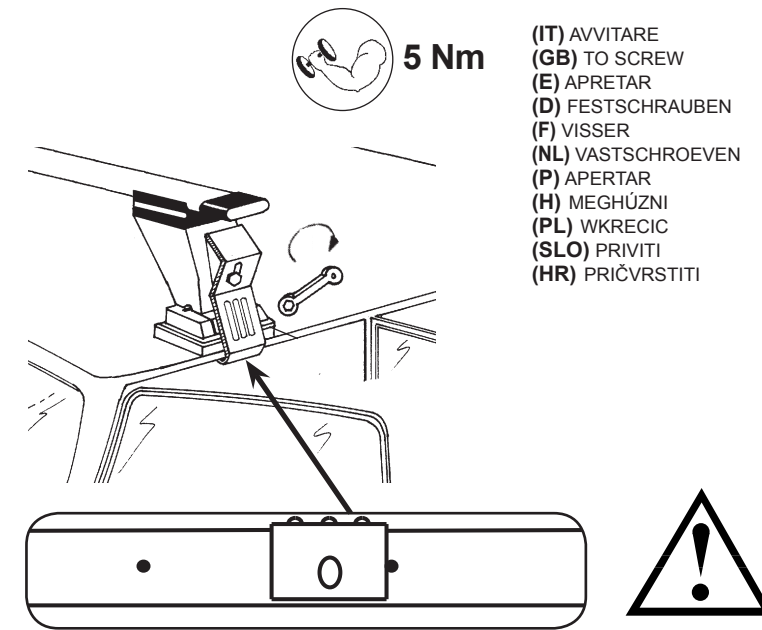
“À TROUVER SUR LE BATTANT DE LA PORTE OU
DANS LE MANUAL TECHNIQUE DE LA VOITURE “



(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

(IT) ANTERIORE
(GB) FRONT
(E) DELANTERO
(D) VORDERE
(F) AVANT
(NL) VOORSTE G.
(P) À FRENTE
(H) ELSŐ RÚD
(PL) PRZOD
(SLO) SPREDAJ
(HR) PREDNJI

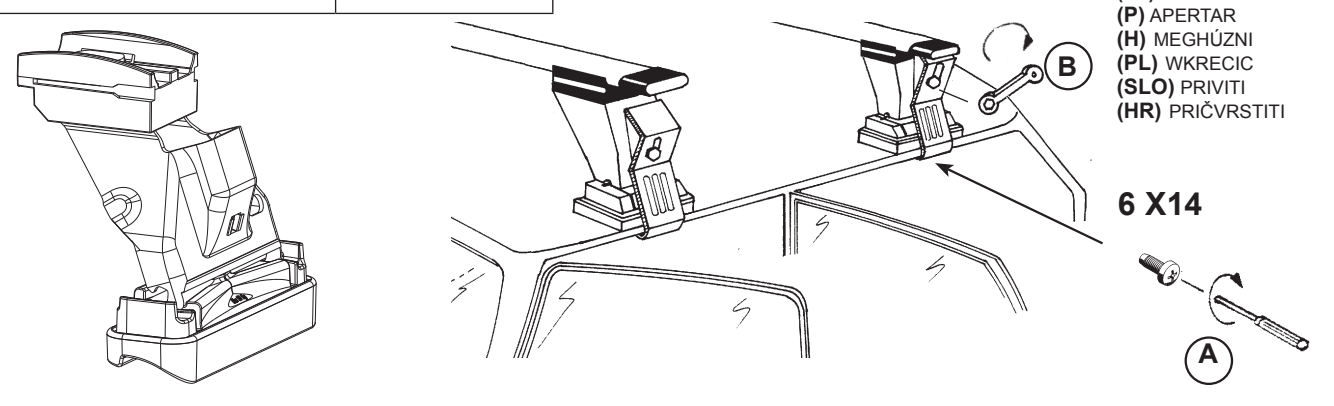
5 Nm



(IT) MODELLI AUTO
(GB) CARS
(E) COCHES
(D) WAGEN
(F) VOITURES
(NL) AUTO
(P) MODELO AUTO
(H) AUTÓ TIPUS
(PL) MODELE SAMOCHODÓW
(SLO) MODELI AVTOMOBILOV
(HR) MODELI AUTA

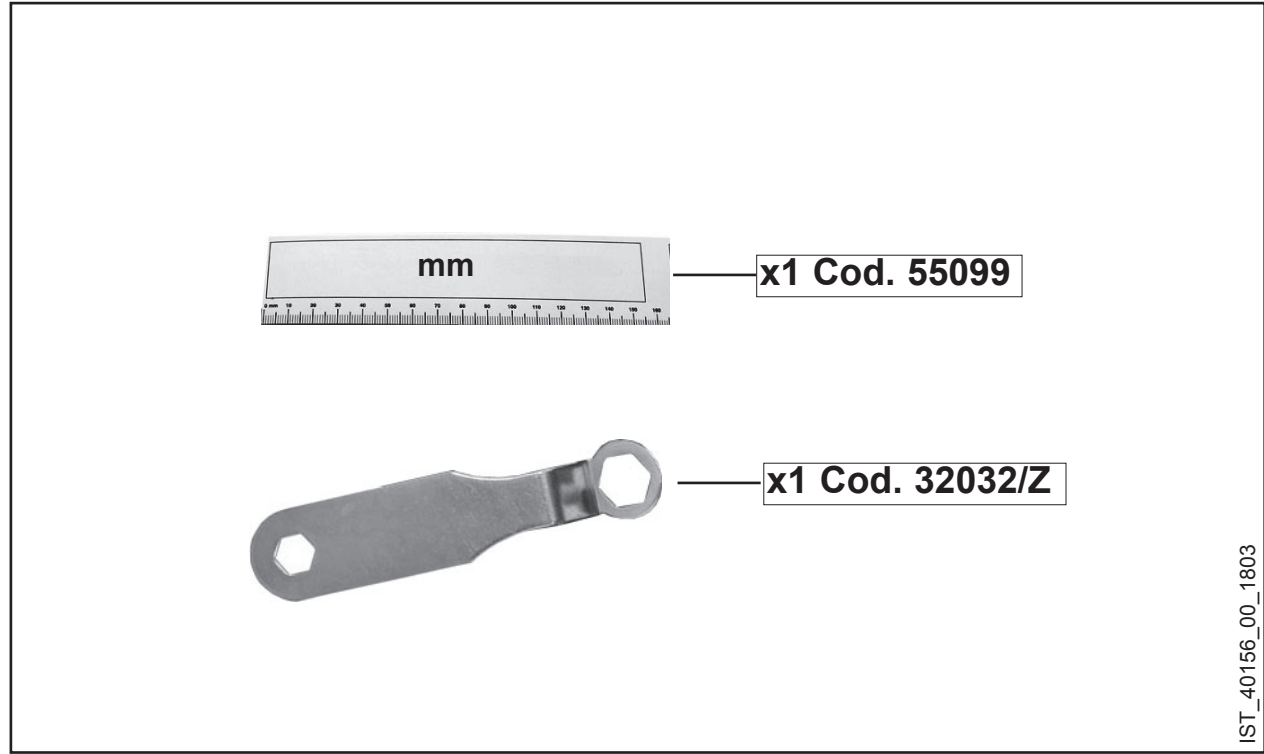
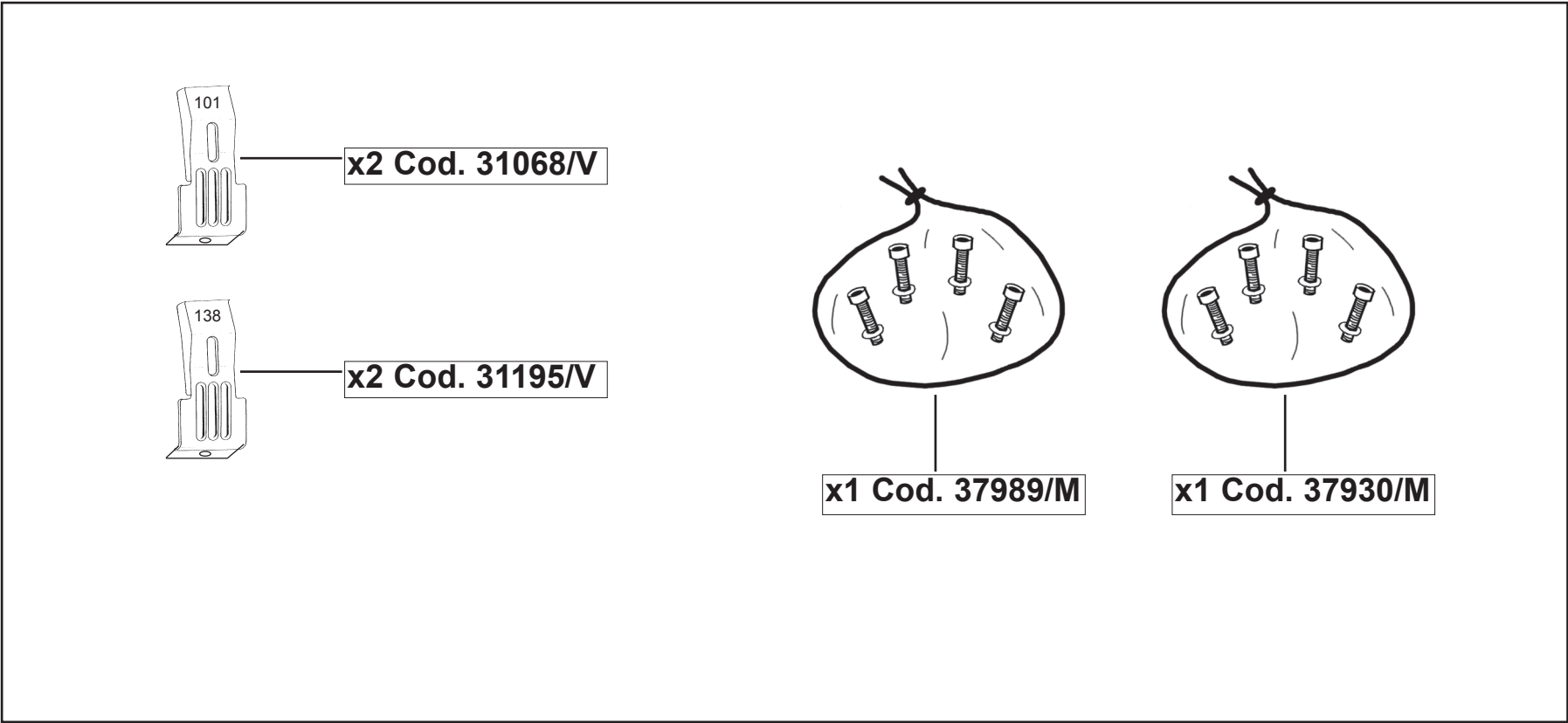
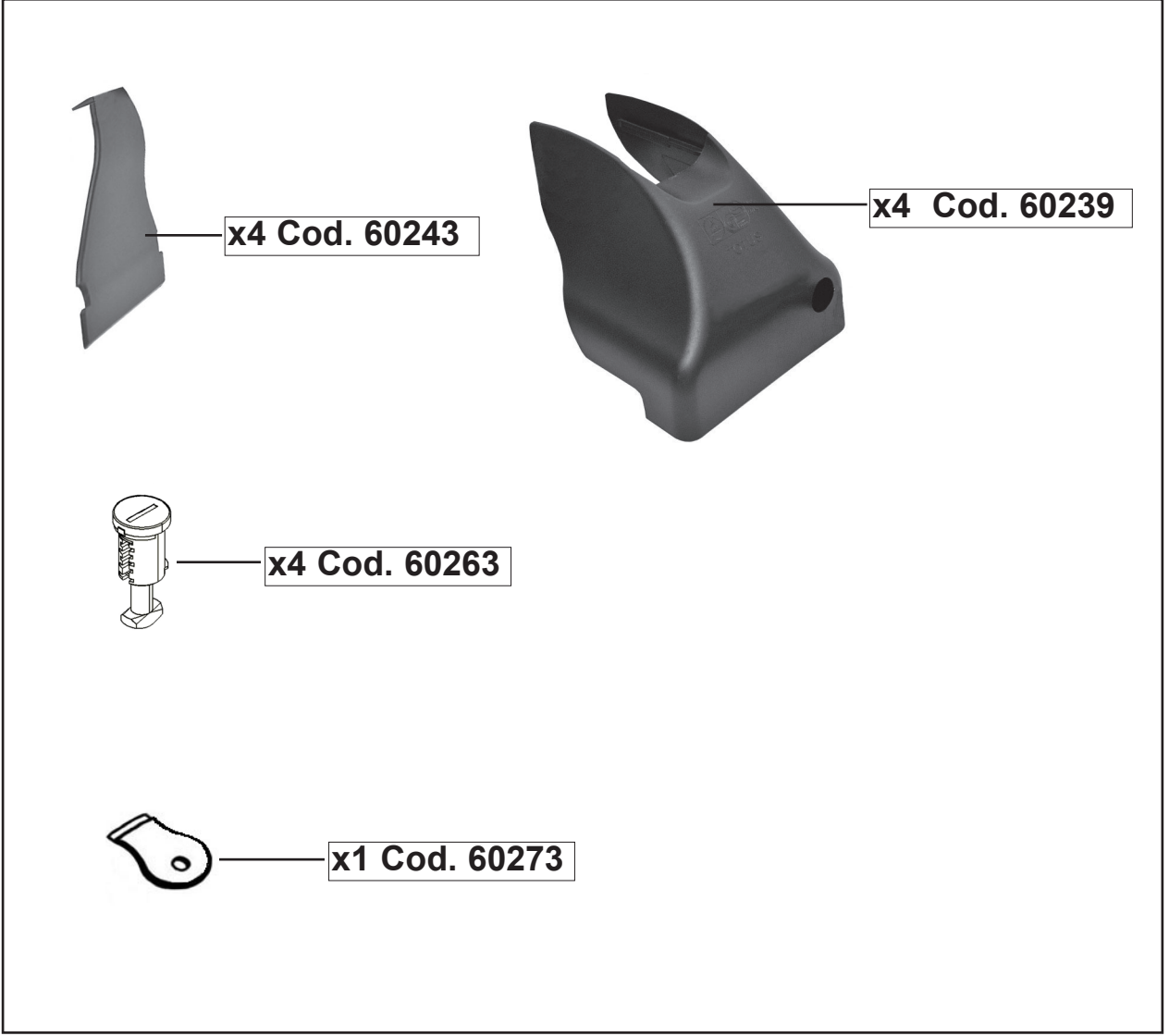
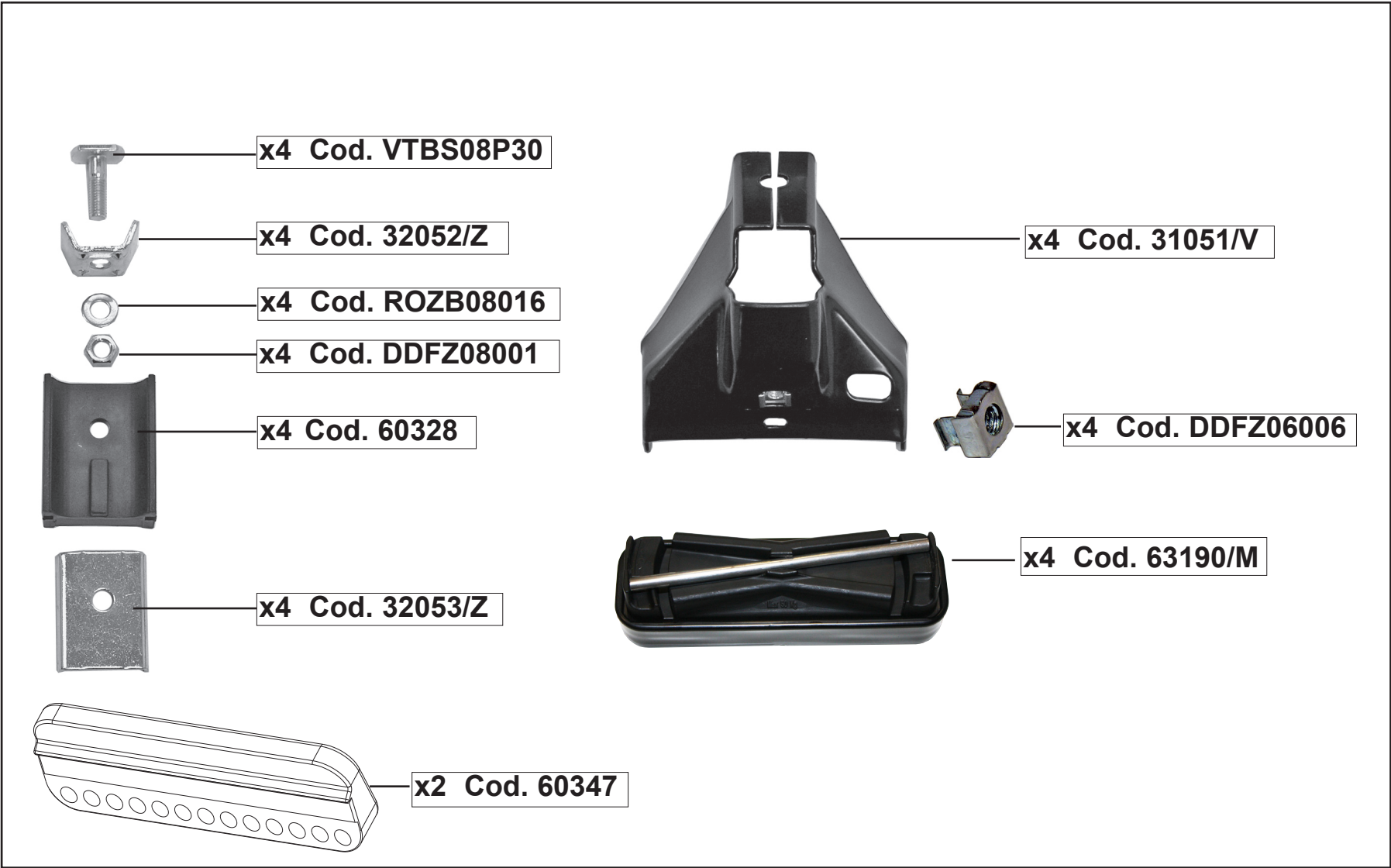
(IT) POSTERIORE
(GB) REAR
(E) TRASERO
(D) HINTERE
(F) ARRIERE
(NL) ACHTERSTE G.
(P) ATRÁS
(H) HÁTSÓ RÚD
(PL) TYŁ
(SLO) ZADAJ
(HR) STRAŽNJI

5 Nm



Walmec S.p.A. div.  Via Po N° 687 CAP 21050 Marnate (VA) Italy www.camcar.it

IST_40156_00_1803



COVER TOTUS

(IT) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (GB) FITTING INSTRUCTIONS (E) INSTRUCCIONES PARA SU MONTAJE
(D) MONTAGEANWEISUNGEN (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE (NL) MONTAGE INSTRUCTIES (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
(H) SZERELÉSI UTASÍTÁS (PL) INSTRUKCJA MONTAŻU (SLO) NAVODILA O MONTAŽI (HR) UPUTE ZA MONTAŽU.

1



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



2



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI

3



4



(IT) INSERIRE
(GB) INSERT
(E) CUBRIR
(D) STOPFEN
(F) ENFILER
(P) INSERIR
(NL) BEVESTIG
(H) TOLJA FEL
(PL) NALOZIC
(SLO) VSTAVITI
(HR) PREKRITI



NO PER ART. 40102 - 40115 - 40119